

公 職 人 員 財 產 申 報 表

申報人姓名	簡千翔	服務機關	1.南投縣議會	職稱	1.議員
			2.		2.
申報日	112年01月05日		申報類別	就(到)職申報	
配偶及未成年子女			配偶及未成年子女		
稱謂		姓名	稱謂		姓名
配偶		林家儀	子女		簡○諒
子女		簡○融	子女		簡○萱

## (二) 不動產

## 1. 土地

土地坐落	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
南投縣南投市光華段	105.06	17 分之 1	簡千翔	107 年 03 月 28 日	買賣	14,975,110 (房地總價額)
南投縣南投市光華段	18.18	29 分之 1	簡千翔	107 年 03 月 28 日	買賣	14,975,110 (房地總價額)
南投縣南投市光華段	33.91	290 分之 8	簡千翔	107 年 03 月 28 日	買賣	14,975,110 (房地總價額)
南投縣南投市光華段	29.51	290 分之 8	簡千翔	107 年 03 月 28 日	買賣	14,975,110 (房地總價額)
南投縣南投市光華段	11.97	29 分之 1	簡千翔	107 年 03 月 28 日	買賣	14,975,110 (房地總價額)
南投縣南投市光華段	2.35	全部	簡千翔	107 年 03 月 28 日	買賣	14,975,110 (房地總價額)
南投縣南投市光華段	110	全部	簡千翔	107 年 03 月 28 日	買賣	14,975,110 (房地總價額)
南投縣南投市光興段	103.11	全部	簡千翔	106 年 09 月 22 日	贈與	23,212 (超過五年)
南投縣南投市光興段	157.41	全部	簡千翔	106 年 09 月 22 日	贈與	22,700 (超過五年)
南投縣草屯鎮新虎山段	1,203.47	10000 分之 235	簡千翔	108 年 06 月 19 日	買賣	4,000,000 (房地總價額)
南投縣草屯鎮新虎山段	128.87	全部	簡千翔	108 年 06 月 19 日	買賣	4,000,000 (房地總價額)
南投縣草屯鎮新富寮段	23.98	全部	簡千翔	109 年 08 月 19 日	買賣	181,349
南投縣草屯鎮新富寮段	751.81	1000 分之 596	簡千翔	109 年 08 月 07 日	買賣	5,685,564
臺北市文山區博嘉段三小段	2,323,200	100000 分之 261	林家儀	100 年 05 月 06 日	買賣	(超過五年)
臺北市文山區興泰段一小段	1,489,000	100000 分之 261	林家儀	100 年 05 月 06 日	買賣	(超過五年)

## 2. 建物(房屋及停車位)

建物標示	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
南投縣南投市光華段	192.39 (另附屬建物總面積: 33.16)	全部	簡千翔	107 年 03 月 28 日	買賣	14,975,110 (房地總價額)
南投縣草屯鎮新虎山段	128.87 (另附屬建物總面積: 18.41)	全部	簡千翔	108 年 06 月 19 日	買賣	4,000,000 (房地總價額)

南投縣草屯鎮新虎山段	1,203.47 (共同使用 部分總面 積)	10000 分之 235	簡千翔	108 年 06 月 19 日	買賣	4,000,000 (房地總價額)
臺北市文山區博嘉段三小段	163.22 (另附屬建 物總面積: 31.06)	全部	林家儀	100 年 05 月 06 日	買賣	(超過五年)
臺北市文山區博嘉段三小段	7,952.20	10000 分之 3109	林家儀	100 年 05 月 06 日	買賣	(超過五年)
臺北市文山區博嘉段三小段	842.55 (共同使用 部分總面 積)	100000 分 之 2154	林家儀	100 年 05 月 06 日	買賣	(超過五年)
臺北市文山區博嘉段三小段	526.44 (共同使用 部分總面 積)	10000 分之 3109	林家儀	100 年 05 月 06 日	買賣	(超過五年)
臺北市文山區博嘉段三小段	7,253.21 (共同使用 部分總面 積)	100000 分 之 336	林家儀	100 年 05 月 06 日	買賣	(超過五年)

(三) 船舶

種 類	總 噸 數	船 籍 港	所 有 人	登 記 ( 取 得 ) 時 間	登 記 ( 取 得 ) 原 因	取 得 價 額
本欄空白						

(四) 汽車 (含大型重型機器腳踏車)

廠 牌 型 號	汽 缸 容 量	所 有 人	登 記 ( 取 得 ) 時 間	登 記 ( 取 得 ) 原 因	取 得 價 額
中華 2004	2,350	簡千翔	106 年 07 月 10 日	買賣	(超過五年)
Lexus 凌志 300	1,998	林家儀	107 年 05 月 28 日	買賣	2,500,000

(五) 航空器

型 式	製 造 廠 名 稱	國 籍 標 示 及 編 號	所 有 人	登 記 ( 取 得 ) 時 間	登 記 ( 取 得 ) 原 因	取 得 價 額
本欄空白						

(六) 現金 (指新臺幣、外幣之現金或旅行支票) (總金額: 新臺幣 544,521 元)

幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新臺幣總額或折合新臺幣總額
新臺幣	簡千翔		65,000
新臺幣	林家儀		280,000
英鎊	林家儀	3,596	132,081.08
英鎊	林家儀	1,000	36,730
美元	林家儀	1,000	30,710

(七) 存款 (指新臺幣、外幣之存款) (總金額: 新臺幣 10,626,344 元)

存 放 機 構 ( 應 敘 明 分 支 機 構 )	種 類	幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新臺幣總額或折合 新臺幣總額
臺灣銀行中興新村分行	活期存款	新臺幣	簡千翔		183,556
臺灣土地銀行南投分行	活期存款	新臺幣	簡千翔		20,884
臺灣土地銀行草屯分行	活期存款	新臺幣	簡千翔		44,248

第一商業銀行草屯分行	活期存款	新臺幣	簡千翔		84,889
花旗(台灣)商業銀行南京分行	活期存款	新臺幣	簡千翔		300,000
滙豐(台灣)商業銀行台北分行	外幣存款	美元	林家儀	13,800	415,380
滙豐(台灣)商業銀行台北分行	外幣存款	英鎊	林家儀	3,500	128,450
滙豐(台灣)商業銀行台北分行	活期存款	新臺幣	林家儀		300,000
中華郵政公司台北六張犁郵局(台北 57 支局)	中華郵政存簿儲金	新臺幣	林家儀		45,000
永豐商業銀行和平分行	活期存款	新臺幣	林家儀		100,000
中國信託商業銀行仁愛分行	活期存款	美元	林家儀	181,319	5,457,701.90
中國信託商業銀行仁愛分行	活期存款	新臺幣	林家儀		3,546,236

(八) 有價證券(總價額: 新臺幣 元)

1. 股票(總價額: 新臺幣 元)

名 稱	所 有 人	股 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白					

2. 債券(總價額: 新臺幣 元)

名 稱	代 碼	所 有 人	買 賣 機 構	單 位 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白							

3. 基金受益憑證(總價額: 新臺幣 元)

名 稱	所 有 人	受 託 投 資 機 構	單 位 數	票 面 價 額 (單位淨值)	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白						

4. 其他有價證券(總價額: 新臺幣 元)

名 稱	所 有 人	單 位 數	價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白					

(九) 珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產

1. 珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產(總價額: 新臺幣 2,200,000 元)

財 產 種 類	項 / 件	所 有 人	價 額
藝術品(父親贈)	1	林家儀	1,200,000
鑽石項鍊(母親贈)	1	林家儀	1,000,000

2. 保險(累積已繳保險費折合新臺幣總金額: 30,022,441 元)

保 險 公 司	保 險 名 稱	保 單 號 碼	要 保 人	保 險 契 約 類 型	保 險 金 額	契 約 始 日 \ 契 約 迄 日	外 幣 幣 別	累 積 已 繳 保 險 費 外 幣 總 額	累 積 已 繳 保 險 費 折 合 新 臺 幣 總 額
中國信託人壽保險股份有限公司	友邦三富人生美元利變終身保險	○○○○ ○○○○ 00	林家儀	儲蓄型壽險	234,000	108 年 04 月 02 日 /112 年 04 月 02 日	美元	40,680	1,224,468
中國信託人壽保險股份有限公司	年年沛 616 美元還本終身保險	○○○○ ○○○○ 02	林家儀	儲蓄型壽險	15,000	103 年 06 月 04 日 /106 年 06 月 04 日	美元	65,532	1,972,513.2

安聯人壽保險股份有限公司	新滿福保變額萬能壽險D型	○○○○ ○○○○ 06	林家儀	投資型壽險	10,000,000	102年03月08日/180年03月08日	新臺幣		2,100,000
南山人壽保險股份有限公司	鑫利年年外幣增額終身壽險	○○○○ ○○○	林家儀	儲蓄型壽險	33,000	101年06月07日/106年06月07日	美元	60,374	1,817,257.4
國泰人壽保險股份有限公司	添美利美元終身壽險	○○○○ ○○○○ 00	林家儀	儲蓄型壽險	50,000	99年11月19日/104年11月19日	美元	101,400	3,052,140
國泰人壽保險股份有限公司	祿美利率變動型	○○○○ ○○○○ ○	林家儀	儲蓄型壽險	334,000	108年01月27日/113年01月27日	美元	88,112	2,652,171.2
富邦人壽保險股份有限公司	增富利增額終身壽險	○○○○ ○○○○ 07-02	林家儀	儲蓄型壽險	6,310,000	102年02月25日/107年02月25日	新臺幣		6,003,612
富邦人壽保險股份有限公司	豐利320利率變動養老保險	○○○○ ○○○○ 02-000	林家儀	儲蓄型壽險	4,500,000	108年01月22日/111年01月22日	新臺幣		6,248,529
宏利人壽	好利多外幣還本分紅終身保險	○○○○ ○○○○ 07	簡○諒	儲蓄型壽險	8,000	101年02月10日/終身	美元	164,510	4,951,751

(十) 債權 (總金額：新臺幣 元)

種 類	債 權 人	債 務 人 及 地 址	餘 額	取得(發生)時 間	取得(發生)原 因
本欄空白					

(十一) 債務 (總金額：新臺幣 22,270,000 元)

種 類	債 務 人	債 權 人 及 地 址	餘 額	取得(發生)時 間	取得(發生)原 因
房屋貸款	簡千翔	土地銀行南投分行 南投縣南投市中山街	2,870,000	108年06月21日	購置房屋
房屋貸款	簡千翔	土地銀行草屯分行 南投縣草屯鎮中正路	10,600,000	107年03月10日	購置房屋
非消貸款循環	簡千翔	第一銀行草屯分行 南投縣草屯鎮太平路二段	8,800,000	108年07月10日	事業投資

(十二) 事業投資 (總金額：新臺幣 6,594,000 元)

投 資 人	投 資 事 業 名 稱	投 資 事 業 地 址	投 資 金 額	取得(發生)時 間	取得(發生)原 因
簡千翔	安泰長照社團法人	南投縣草屯鎮富中路 109 巷 65 號	3,646,000	107年12月07日	個人投資
簡千翔	南投縣私立愛心幼兒園	南投縣南投市光興街 67 號	2,448,000	109年09月09日	個人投資
林家儀	初心創意國際有限公司	台北市文山區和平東路四段 66 巷 13 號 9 樓	500,000	111年12月12日	個人投資

(十三) 備 註

本欄空白
------

此 致  
監 察 院  
以上資料，本人係依法誠實申報，如有不實，願負法律責任  
申報人：簡千翔